FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — Poll / dans — Montréal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Mercier Ovide — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF (Specify age wh	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish. Street and house number (if in city, town or village. Or other description.) / Lieu d'habitation. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. si la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (as in woollen mill—"At foundry shop"—"At drug store"), etc. / Mentionner où la personne est employée (comme sur "la femme"—"dans la fonderie"—"au magasin"—"pharmacie"—etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or employment. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres sources que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure quand payé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one's year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age at school or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour personnes entre 5 ans et l'âge d'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Clark Agnes	1103 Boulevard	f	Fille	c	Janvier	1893	28	Union			Anglaise	Canadien	Protestant																								
2		" Emma	" "	f	Fille	c	Avril	1898	23	Nouveau Brunswick			Anglaise	Canadien	Protestant	Serveuse du lunch	10 7 25		Oui		Bureau	52		35	9	468						Can	Can	Anglais				
3	66 67	Sansaux Rosa	1105 "	f	Tête	c	Avril	1882	29	Quebec			Française	Canadien	Catholique R.															84.00	40	780		Can	Can	Français				
4		" Emile	" "	m	Fils	c	Janvier	1899	12	Etats-Unis	1906		Française	Américain	Catholique R.	Vendeuse	6 6 11		Oui		magasin	46		55		624						Can	Can	Français Anglais				
5		" Eugène	" "	m	Fils	c	Février	1901	9	Etats-Unis	1906		Française	Américain	Catholique R.	Vendeuse	10 6 11		Oui			57		60		468						Can	Can	Français				
6		" Odilone	" "	f	Fille	c	Mars	1888	22	Etats-Unis	1906		Française	Américain	Catholique R.	couturière	7 6 11		Oui		magasin	52		55						112	28	5.20	9	Can	Can	Français				
7		" Isabelle	" "	f	Fille	c	Août	1897	14	Etats-Unis	1906		Française	Américain	Catholique R.																		9	Can	Can	Français				
8		" Ed Rodolphe	" "	m	Fils	c	Janvier	1899	12	Québec			Française	Canadien	Catholique R.																		9	Can	Can	Français				
9		" Adolphe	" "	m	Fils	c	Juin	1905	6	Ame			Française	Canadien	Catholique R.																								
10		Bélanger Adelard	" "	m	Pensionnaire	c		1888	23	Ame			Française	Canadien	Catholique R.	Charretier	11 9 10		Oui			42		60		468						Can	Can	Français				
11	67 68	Bathe William	1101 "	m	Chef	m	Février	1878	33	Etats-Unis	1881		Anglaise	Américain	Protestant	Surintendant	5 9 10		Oui		batisse	52		84		468				1000	30	14.76		Can	Can	Anglais				
12		" Hurst	" "	f	femme	m	Novembre	1879	30	Ontario			Anglaise	Canadien	Protestant																			Can	Can	Anglais				
13		" Clyde	" "	m	Fils	c	Avril	1901	10	Ontario			Anglaise	Canadien	Protestant															84.00	10	2.70	10	Can	Can	Anglais				
14		" Myrtle	" "	f	Fille	c	Septembre	1906	4	Ame			Anglaise	Canadien	Protestant															84.00	5	2.70								
15		" Stella	" "	f	Fille	c	Juillet	1908	2	Ame			Anglaise	Canadien	Protestant															84.00	3	2.70								
16	68 69	Forté Cowe	1099 "	m	Chef	m	Janvier	1887	27	Ame			Française	Canadien	Catholique R.	Ouvrier	10 4 10		Oui			52		—		888				1000	17	12.00		Can	Can	Français				
17		" Dame Lachika	" "	f	femme	m	Décembre	1890	21	Ame			Française	Canadien	Catholique R.																			Can	Can	Français				
18		" Odrie	" "	m	Fils	c	Avril	1910	1	Ame			Française	Canadien	Catholique R.																								
19		Bourgoin Adelphia	" "	f	servante	c	Janvier	1887	24	Ame			Française	Canadien	Catholique R.	Servante	5 9 6 9		Oui																				
20	69 70	Mercier Léandre	1121 "	m	Chef	m	Août	1873	38	Ame			Française	Canadien	Catholique R.																								
21		" René	" "	m	fils	c	Juin	1898	16	Ame			Française	Canadien	Catholique R.															200	16	2.40		Can	Can	Français				
22		" Berthe	" "	f	Fille	c	Mars	1897	14	Ame			Française	Canadien	Catholique R.															200	14	2.40	8	Can	Can	Français				
23		" Cécile	" "	f	Fille	c	Janvier	1898	13	Ame			Française	Canadien	Catholique R.															200	13	2.40	4	Can	Can	Français				
24		" Lucienne	" "	f	Fille	c	Juin	1899	10	Ame			Française	Canadien	Catholique R.															200	12	2.40	4	Can	Can	Français				
25		" Albert Georges	" "	m	Fils	c	Octobre	1900	7	Ame			Française	Canadien	Catholique R.															200	7	2.40	4	Can	Can	Français				
26	70 71	Mc Donnell Michel	1111 "	m	Chef	m	Mars	1846	65	Ame			Irlandaise	Canadien	Catholique R.	Tailleur	7 6 10		Oui		magasin	52		54										Can	Can	Anglais				
27		" Marie	" "	f	femme	m	Janvier	1863	48	Ame			Française	Canadien	Catholique R.																			Can	Can	Français				
28		" Corinne	" "	f	Fille	c	Août	1889	22	Ame			Irlandaise	Canadien	Catholique R.	Comptable	10 7 11		Oui		bureau	52		48		338								Can	Can	Anglais				
29		" Alfred	" "	m	Fils	c	Juillet	1890	21	Ame			Irlandaise	Canadien	Catholique R.	6 extincteurs	6 6 9		Oui		batisse	50		60		520						9	Can	Can	Anglais				
30		" Mary	" "	f	Fille	c	Avril	1897	14	Ame			Irlandaise	Canadien	Catholique R.																			Can	Can	Anglais				
31	71 72	Hutchison William	1107 "	m	Chef	m	Novembre	1862	27	Hollande	1886		Hollandaise	Hollandais	Calv. R.	Manufacturier	7 6 10		Oui															Can	Can	Anglais				
32		" Hélène	" "	f	femme	m	Août	1885	26	Hollande	1906		Hollandaise	Hollandais	Protestant																			Can	Can	Anglais				
33		Albert Fiorito	" "	m	Employé	s	Janvier	1881	30	Hollande	1894		Hollandaise	Hollandais	Calv. R.	Manufacturier	7 6 10		Oui											2500	30	50		Can	Can	Anglais				
34	72 73	Cowan Rudolph	1107 "	m	Chef	m	Mai	1882	28	Angleterre	1907		Anglaise	Canadien	Protestant	Mercenaire	5 6 10 3		Oui		Nouveautés	52		54		1206				500	25	7.50		Can	Can	Anglais				
35		" Emma	" "	f	femme	m	Juin	1886	25	Angleterre	1907		Anglaise	Anglais	Protestant																								
36		" Amelia	" "	f	Fille	c	Novembre	1909	1	Ame			Anglaise	Canadien	Protestant																								
37	73 74	Marshall William	1097 "	m	chef	m	Décembre	1882	28	Angleterre	1906		Anglaise	Anglais	Calv. R.	Mercenaire	5 6 10 3		Oui			28		54										Can	Can	Anglais				
38		" Alice	" "	f	femme	m	Septembre	1885	26	Angleterre	1908		Anglaise	Anglais	Calv. R.																			Can	Can	Anglais				
39	74 75	Smith Hélène	1095 "	f	Chef	v	Février	1831	72	Ame			Irlandaise	Canadien	Calv. R.	Epicier	10 — 10 6		Oui															Can	Can	Français				
40		" Maria	" "	f	Fille	c	Avril	1885	26	Ame			Française	Canadien	Calv. R.	Stenographe	10 6 10 6		Oui		bureau	52		60		624								Can	Can	Français				
41		" Clara	" "	f	Fille	c	Janvier	1887	24	Ame			Française	Canadien	Calv. R.	Couturière	7 6 10 3		Oui			50		54		364								Can	Can	Français				
42		" Marie-Louise	" "	f	Fille	c	Juin	1891	20	Ame			Française	Canadien	Calv. R.																								
43	75 76	Demers Daniel	1071 "	m	Chef	m	Janvier	1866	45	Ame			Irlandaise	Canadien	Calv. R.	Ouvrier	1 6 10 3		Oui		batisse	52		60						2000	45	33.00		Can	Can	Anglais				
44		" Lakin	" "	f	femme	m	Octobre	1872	39	Ame			Anglaise	Canadien	Calv. R.																			Can	Can	Anglais				
45		" Marguerite	" "	f	Fille	c	Avril	1896	15	Ame			Canadienne	Canadien	Calv. R.																		9	Can	Can	Anglais				
46		" Dudley	" "	m	Fils	c	Juin	1899	12	Ame			Irlandaise	Canadien	Calv. R.																		7	Can	Can	Anglais				
47		" Cecil	" "	m	Fils	c	Mars	1901	10	Ame			Irlandaise	Canadien	Calv. R.																		8	Can	Can	Anglais				
48		" Valerie	" "	f	Fille	c	Septembre	1904	7	Ame			Irlandaise	Canadien	Calv. R.																								
49		" Austin	" "	m	Fils	c	Décembre	1909	1	Ame			Irlandaise	Canadien	Calv. R.																								
50		" Raymond	" "	m	Fils	c	Août	1909	1	Ame			Irlandaise	Canadien	Calv. R.																								

8.048

104.52